

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

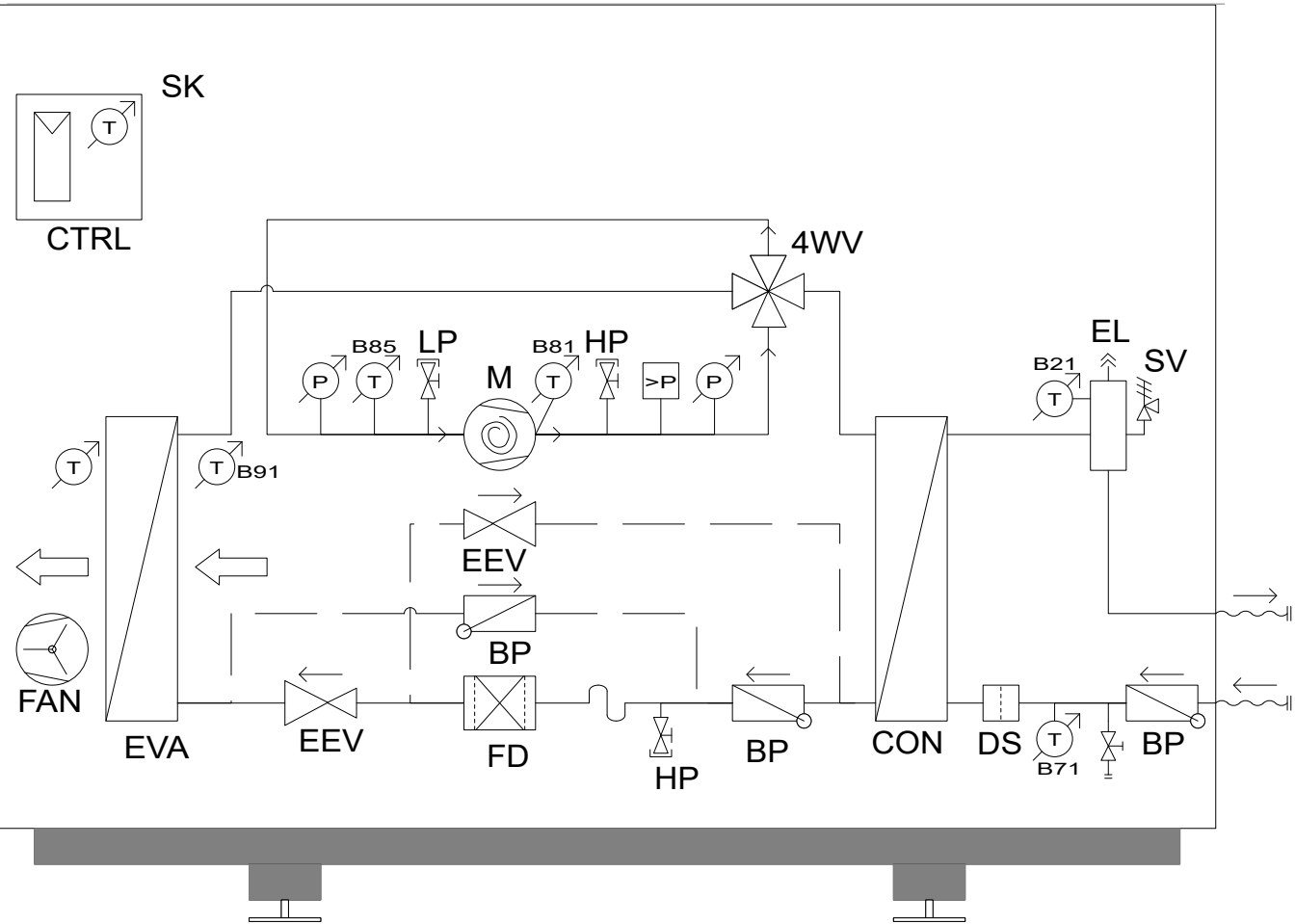
Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	AEROTOP SPK 7/10
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	Standard AEROTOP SPK 2-E-I-M
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	4255410

Anlage / Blatt - Verzeichnis:	=A	1 - 5	=ZA	24 - 26
Annexe / page - liste:	=IDU	6 - 7	=ZB	27 - 28
Impianto / Elenco Fogli	=ODU	8		
	=WAR(Master)	9 - 13		
	=WAR(Slave)	14 - 15		
	=P	16 - 23		

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Elektrodokumentation		= Anlage: =A	+ Ort:	Blatt/Page 1	
b	PE	08.02.2024	Sp		Gep. Contr.	17.01.2024		scd	Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw W02.1.0349		
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Bez./Des.2					Cover sheet / Dekblad				
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

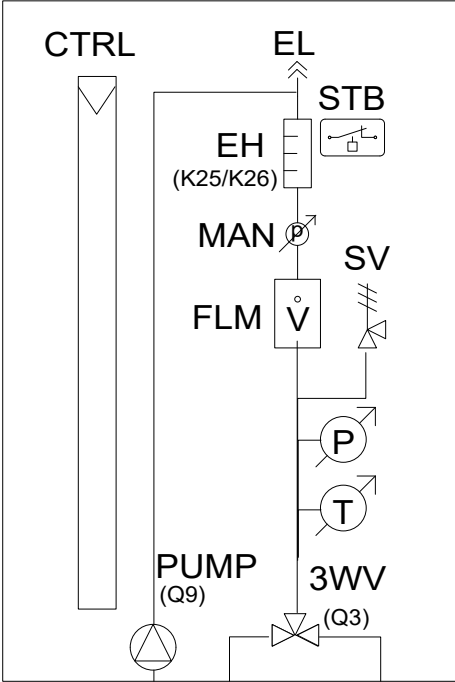
ODU:

Ausseneinheit/Unité extérieure/Unità esterna



IDU:

Inneneinheit/Unité intérieure/Unità interna



Legende / Légende / Leggenda

3WV	3 Wege -Ventil Vanne à 3 voies Valvola à 3 vie	EH	Heizstab Cartauche chauffante Resistenza	M	Kompressor Compresseur Compressore
4WV	4 Wege-Ventil Valve 4 voies Valvola 4 vie	EL	Entlüftung Purge d'air Disaerazione	P	Drucksensor Capteur de pression Sensore di pressione
BP	Rückschlagklappe Clapet anti retour Valvola anti ritorno	EVA	Verdampfer évaporateur Evaporatore	>P	Druckschalter Interrupteur à pression Pressostato
CON	Kondensator Condensateur Condensatore	FD	Filtertrockner Filtre déshydrateur Filtro essiccatore	PUMP	Pumpe Pompe Pompa
CTRL	Regler Régulateur Regolatore	FAN	Ventilator Ventilateur Ventilatore	SK	Steuerungskasten Boîtier de commande Scatola di controllo
DS	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté	FLM	Volumenstromsensor Capteur de débit volumétrique Sensore di portata	STB	Sicherheitsthermostat Thermostat de sécurité Termostato di sicurezza
EEV	Expansionsventil Statut détenteur gaz Valvola di espansione	HP / LP	Service Ventil Service Valve Servizio Valvola	SV	Sicherheitsventil Vanne de sécurité Valvola di sicurezza
		MAN	Manometer manomètre Manometro	T	Temperatursensor Sonde de température Sonda di temperatura

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	2	
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Allg. Information / Information générale	=A				
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Informazioni gen. / Gen. info / Alg. informatie	Schema/Draw		W02.1.0349	Total Bl./Pg	28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

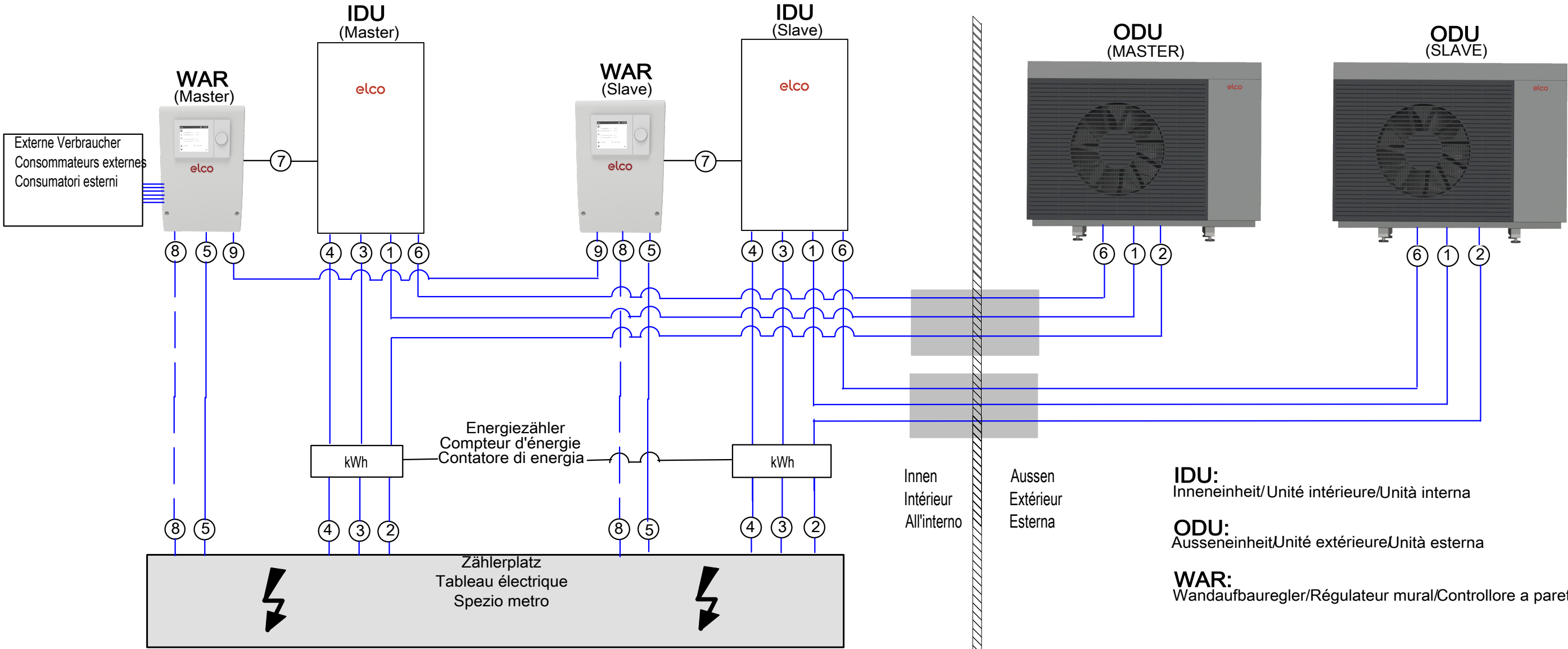
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



IDU:
Inneneinheit/Unité intérieure/Unità interna

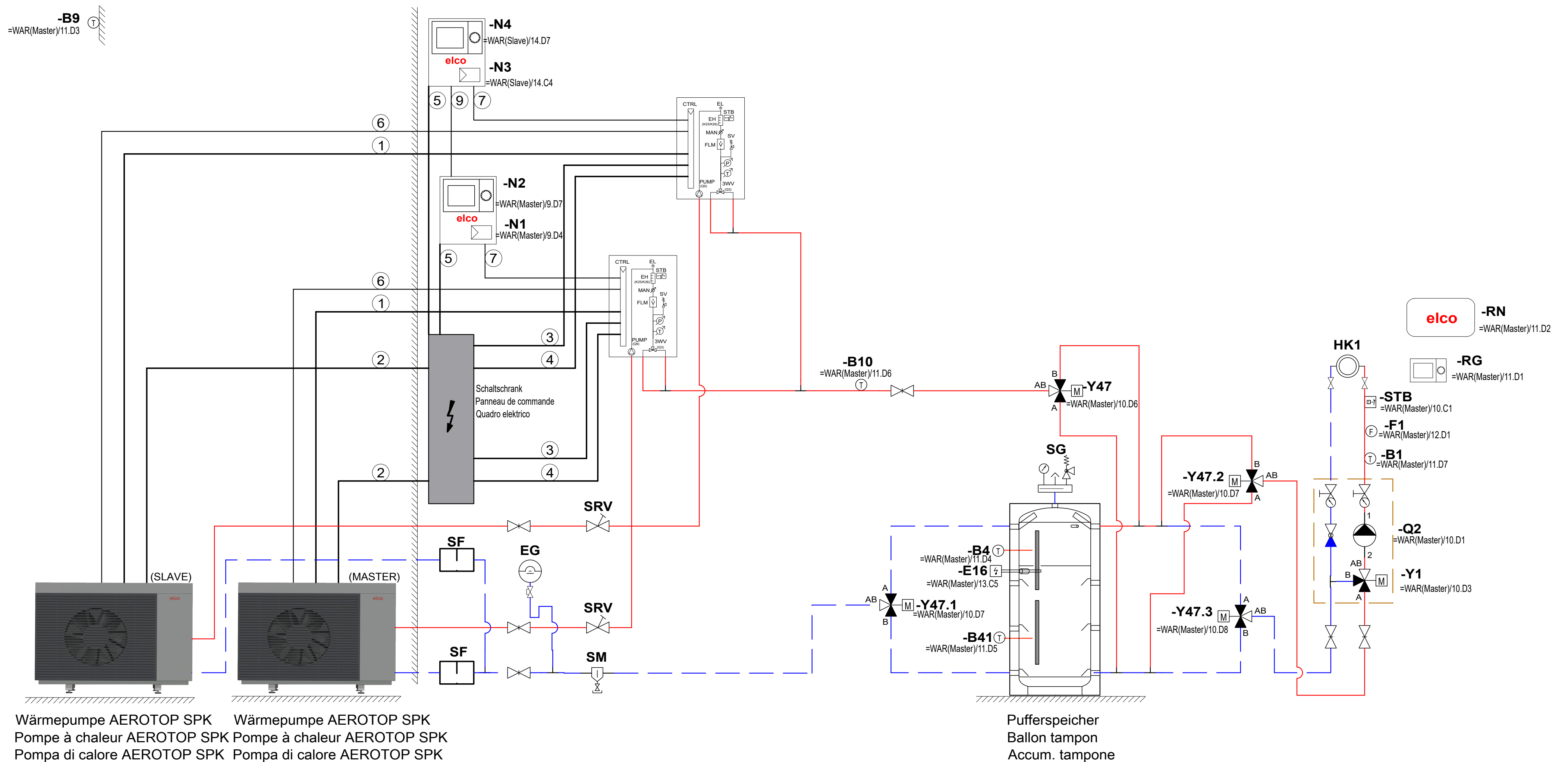
ODU:
Ausseneinheit/Unité extérieure/Unità esterna

WAR:
Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllore a parete

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tensione di comando ODU	Haupteinspeisung Alimentation principale Alimentazione principale	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS IDU-	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-Barriera	LPB BUS
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1	MB/DB
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V	
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz	
via IDU	13A/16A - B/C	20A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C				
4x2,5mm ² - 4x4mm ²	Min. 3x1,5mm ²	5x2,5mm ² - 5x4mm ²	Min. 3x1,5mm ²	Min. 3x1,5mm ²	Min. 3x0,5mm ²	Min. 3 x 0,5mm ² /5m inkl.	Min. 1x0,5mm ²	Min. 2x0,5mm ²
					Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)	

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	3
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Allg. Information / Information générale		=A			
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Informazioni gen. / Gen. info / Alg. informatie		Schema/Draw			
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.							W02.1.0349		Total Bl./Pg	28
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!



①/③:	3x400V~
②/④/⑤:	1x230V~
⑥/⑦:	MODBUS
⑨:	LPB BUS

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Typ	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	=A	+ Ort:	Blatt/Page 4
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Hydraul./Hydrauliq./Idraulica/Hydraul./Hydraulica				
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Standard 2-E-I-M	Schema/Draw	W02.1.0349		Total Bl./Pg 28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

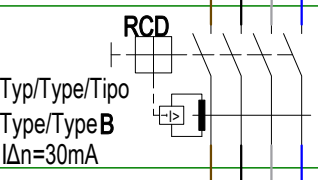
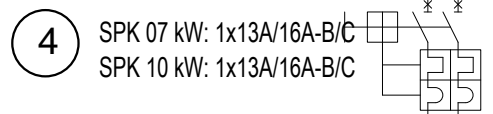
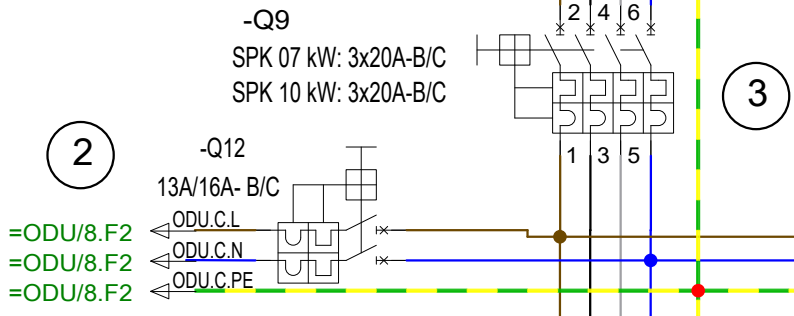
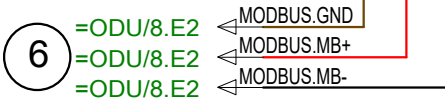
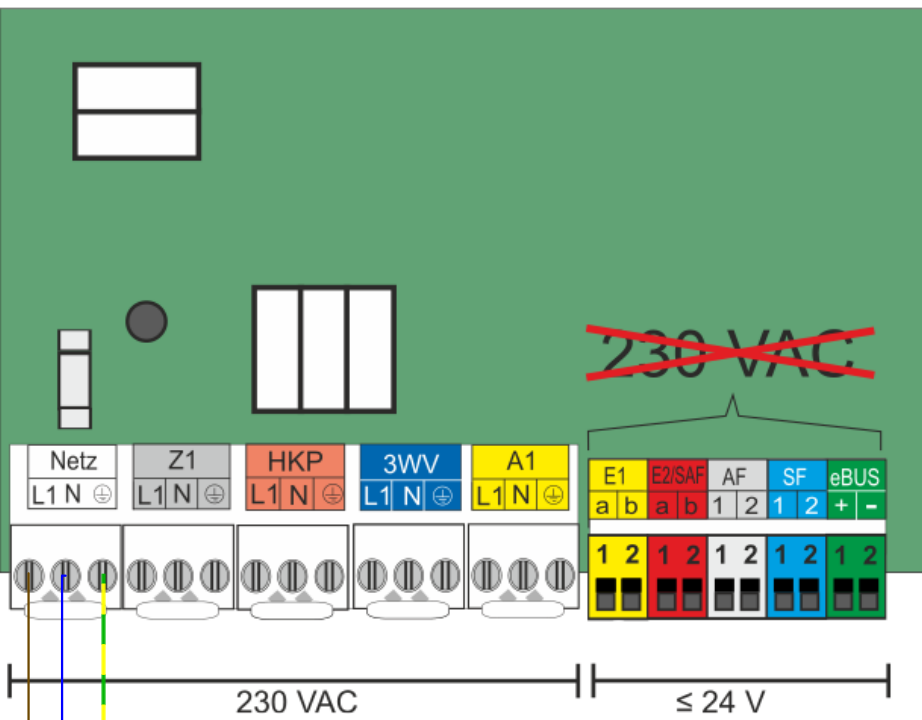
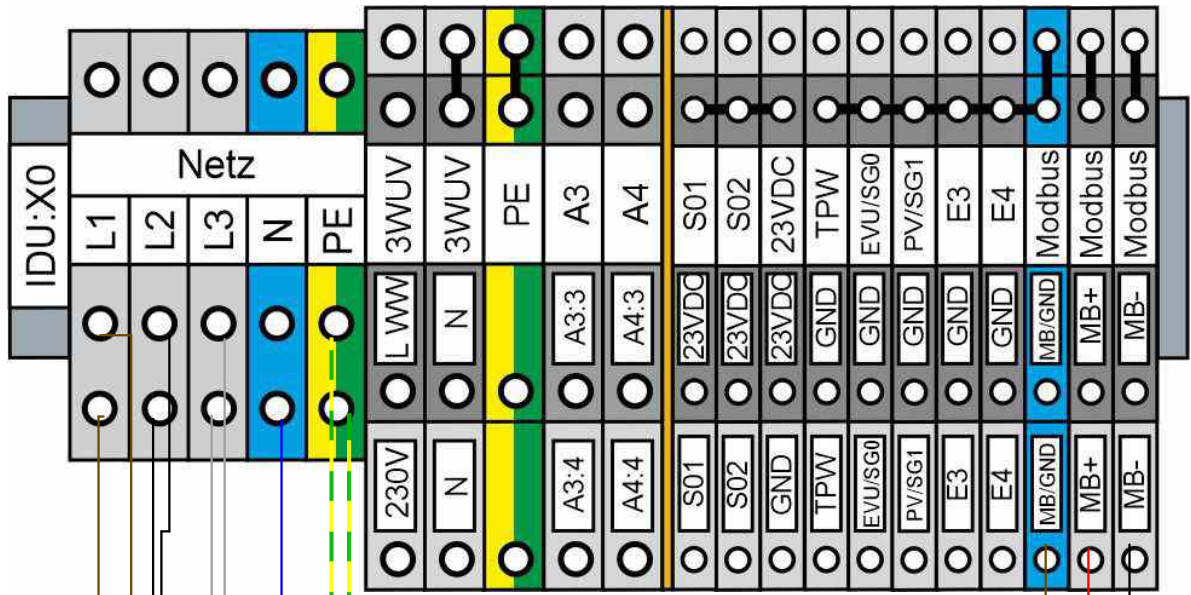
Legende / Légende / Leggenda

B1	Vorlauffühler Sonde de départ Sonda mandata	E16	Elektroheizeinsatz Pufferspeicher (Option) élément chauffant électrique du ballon tampon (Option) Resistenza elettrica accum. tampone (Opzione)	N2 N4	Bedieneinheit Unité de contrôle Unità di controllo	SG	Sicherheitsgruppe Groupe de sécurité Gruppo di sicurezza
B4	Pufferspeicherfühler oben Sonde de ballon tamp. en haut Sonda temp. accum. alto	EG	Expansionsgefäß Vase d'expansion Vaso d'espansione	Q2	Heizkreispumpe Pompe de circuit de chauffage Pompa di circuito di riscald.	SM	Schlammabscheider Séparateur de boue Filtro di saleté
B9	Aussenfühler Sonde extérieure Sonda esterna	F1	Taupunktwärter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada	RG	Raumgerät (Option) Appareil d`ambiance (Option) Comando a distanza (Opzione)	SRV	Strangreguliertventil Saupape de réglage Valvola di messe a punto
B10	Schienenenvorlauffühler Sonde de temp. départ du rail Sonda termica mandata esterna	HK1	Heizkreis Circuit de chauffage Circuito riscaldamento	RN	Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Opzione)	STB	Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option) Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option) Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)
B41	Pufferspeicherfühler unten Sonde de ballon tamp. en bas Sonda temp. accum. sotto	N1 N3	Wärmepumpenregler Régulateur de pompe à chaleur Regolatore per termopompa	SF	Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté	Y1	Mischerantrieb Entraînement de mélange Comando valvola miscelazione
						Y47 Y47.1 Y47.2 Y47.3	2. Menü "GESAMTMENÜ" anwählen. 2. Sélectionnez le menu "MENU" (complet). 2. Seleziona il menu MENU COMPLETO.

+AEROTOP SPK
Master / Slave

Inneneinheit / unité intérieure / unità interna

(IDU)



FI - Einbau entsprechend den Vorort gültigen Vorschriften
RCD - Installation conforme aux prescriptions en vigueur sur place
RCD - Installazione conforme alle normative locali

L1 L2 L3 N PE
Hauptversorgung
Alimentation principale
Alimentazione principale

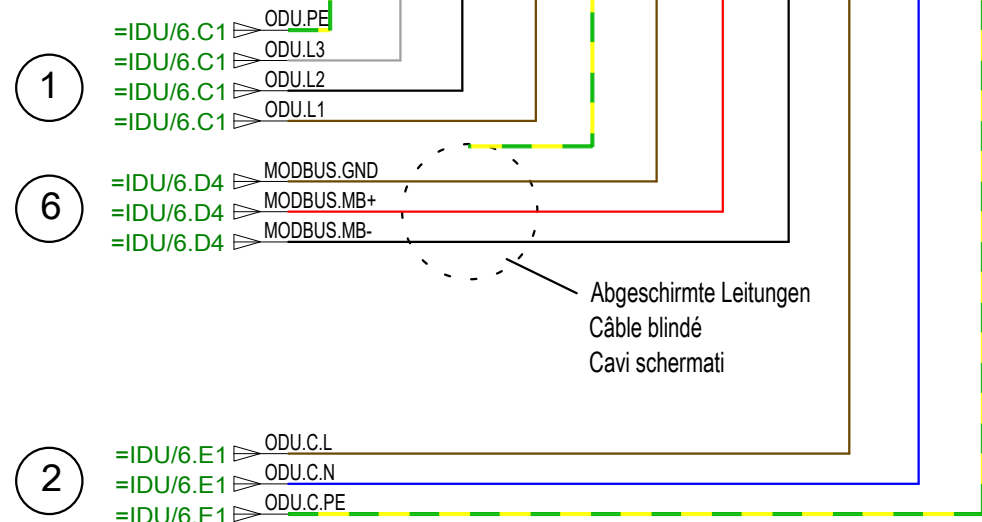
3x400V+N+PE/50Hz					
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024
b	PE	08.02.2024	Sp		
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name



Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	= IDU	+ Ort:		Blatt/Page	6
Schema/Draw	W02.1.0349			Total Bl./Pg	28

Master / Slave

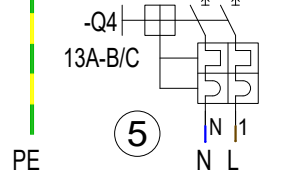
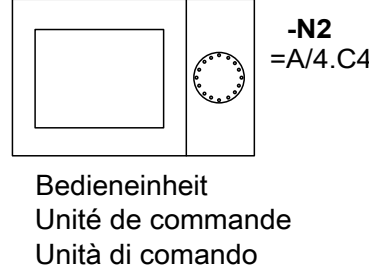
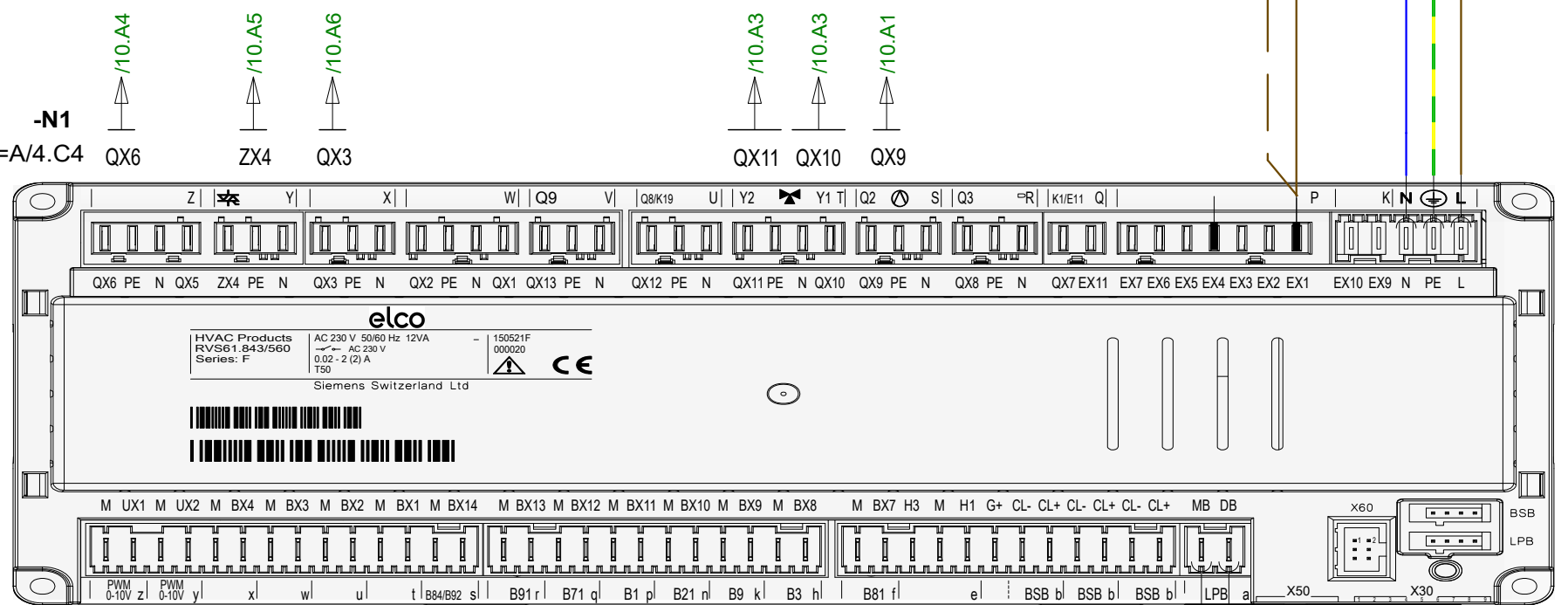
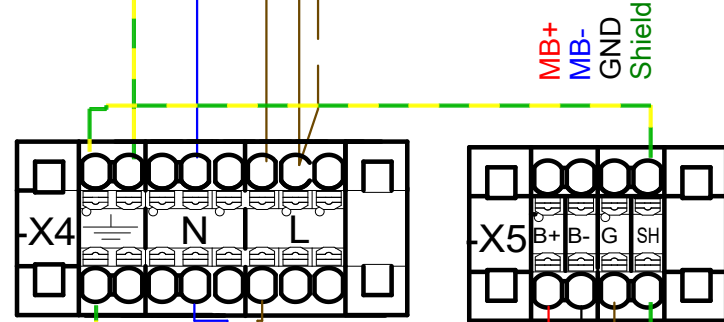


a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	=ODU	+ Ort:	Blatt/Page 8			
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				d	Strangreguliertventil	26.02.2024				Sp	Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
c		26.02.2024	Sp	Gepr. Contr.				17.01.2024	scd	e	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp			
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp													
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										
								Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema							

+AEROTOP SPK

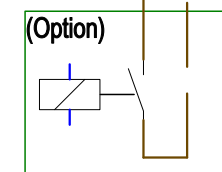
Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master

! Brücke entfällt beim Anschluss der EW-Sperre
Enlever le pont avec EW-Barrière
Cavallotto manca se è raccordato EW-Barriera



1x230V+N+PE/50Hz

Abgeschirmte Leitungen
Câble blindé
Cavi schermati



EW-Sperre
EW-Barrière
EW-Barriera

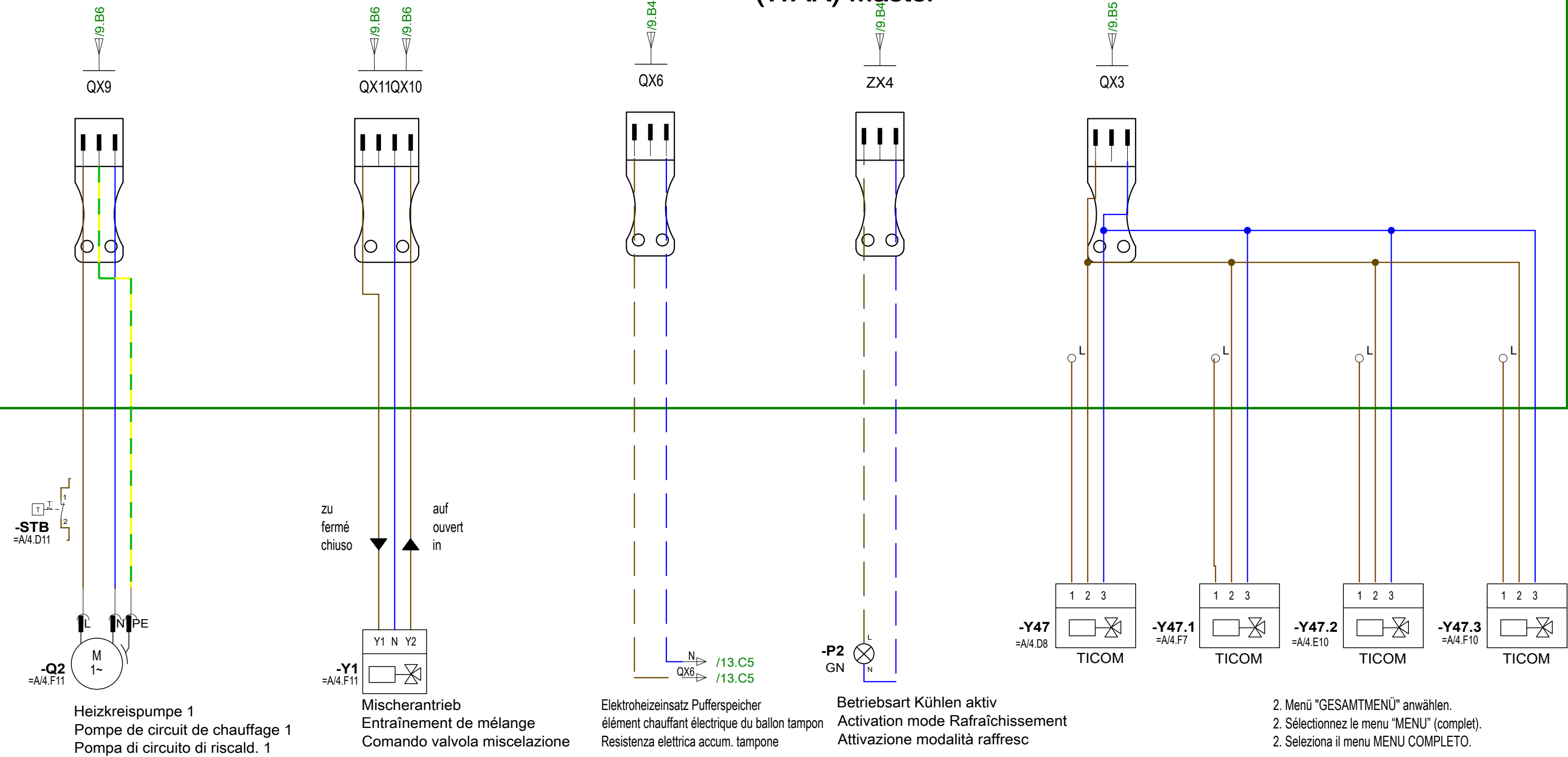
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.	17.01.2024	scd
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

elco

Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	9
=WAR(Master)			
Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



Heizkreispumpe 1
Pompe de circuit de chauffage 1
Pompa di circuito di riscald. 1
(max. 2A)

Mischerantrieb
Entraînement de mélange
Comando valvola miscelazione

Elektroheizeinsatz Pufferspeicher
élément chauffant électrique du ballon tampon
Resistenza elettrica accum. tampone
(Option)

Betriebsart Kühlen aktiv
Activation mode Rafraîchissement
Attivazione modalità raffresc
230VAC/50Hz
(max. 2A)
(Option)
(Option)
(Opzione)

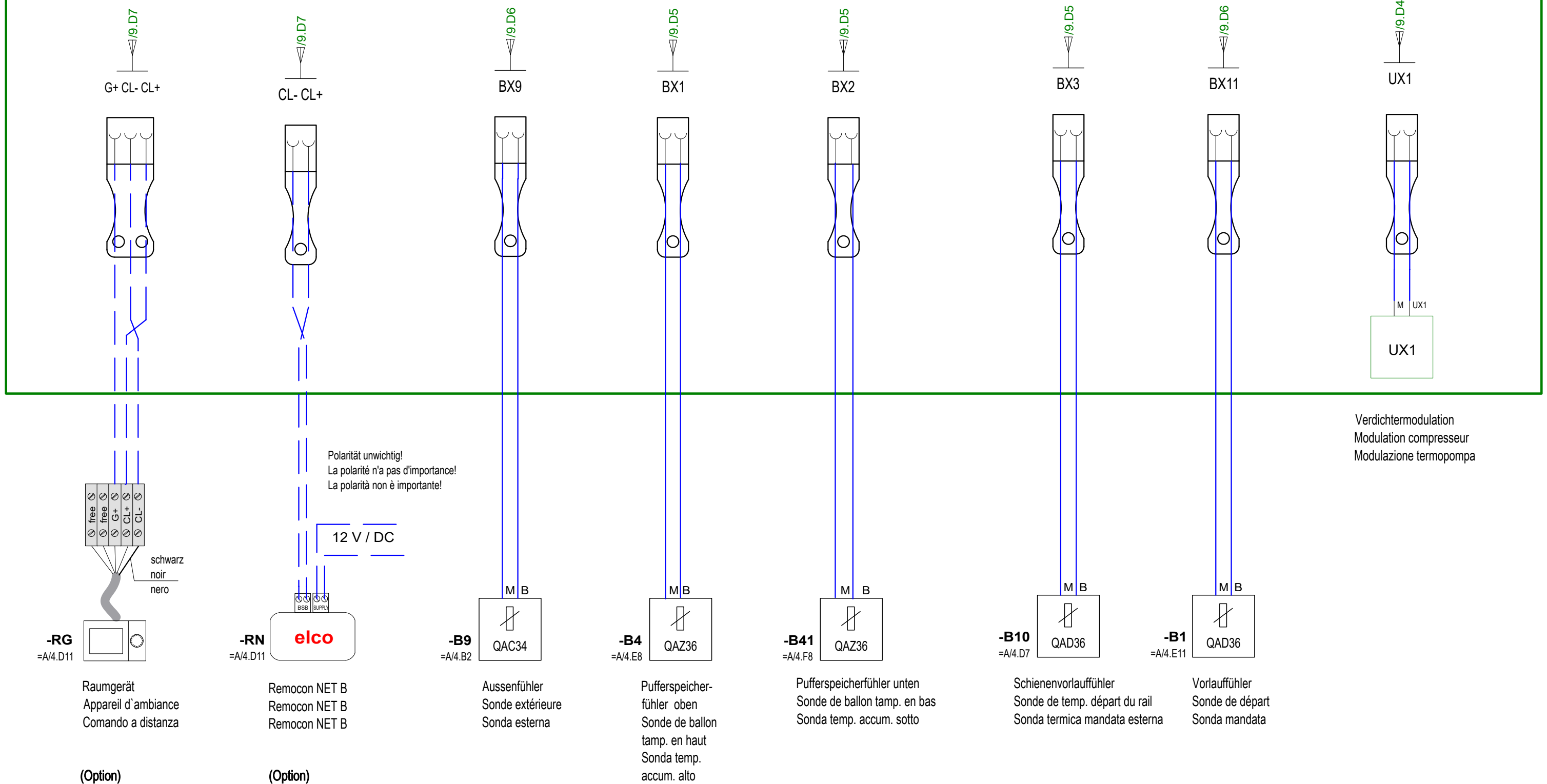
2. Menü "GESAMTMENÜ" anwählen.
2. Sélectionnez le menu "MENU" (complet).
2. Seleziona il menu MENU COMPLETO.

-Y47 Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Régulé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!

STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	10	
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)				
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0349		Total Bl./Pg	28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

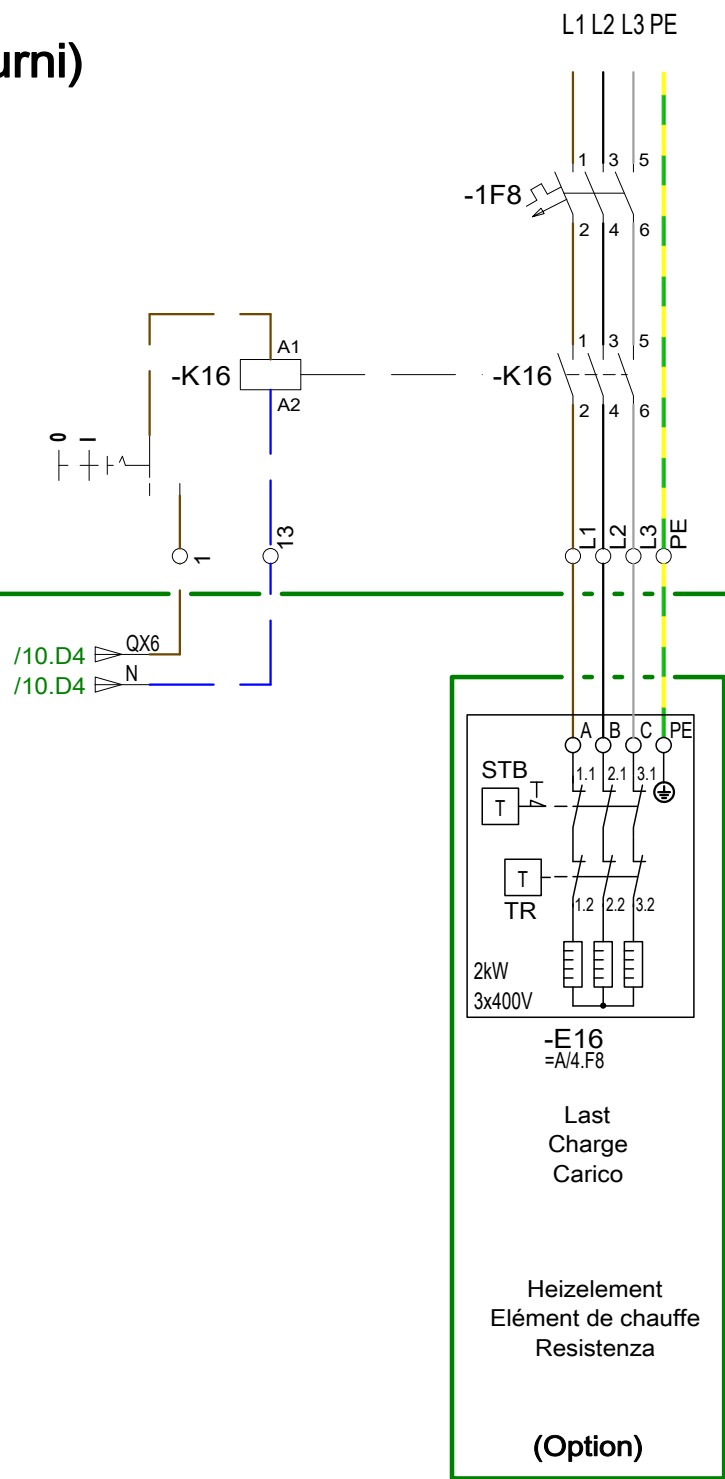
+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!

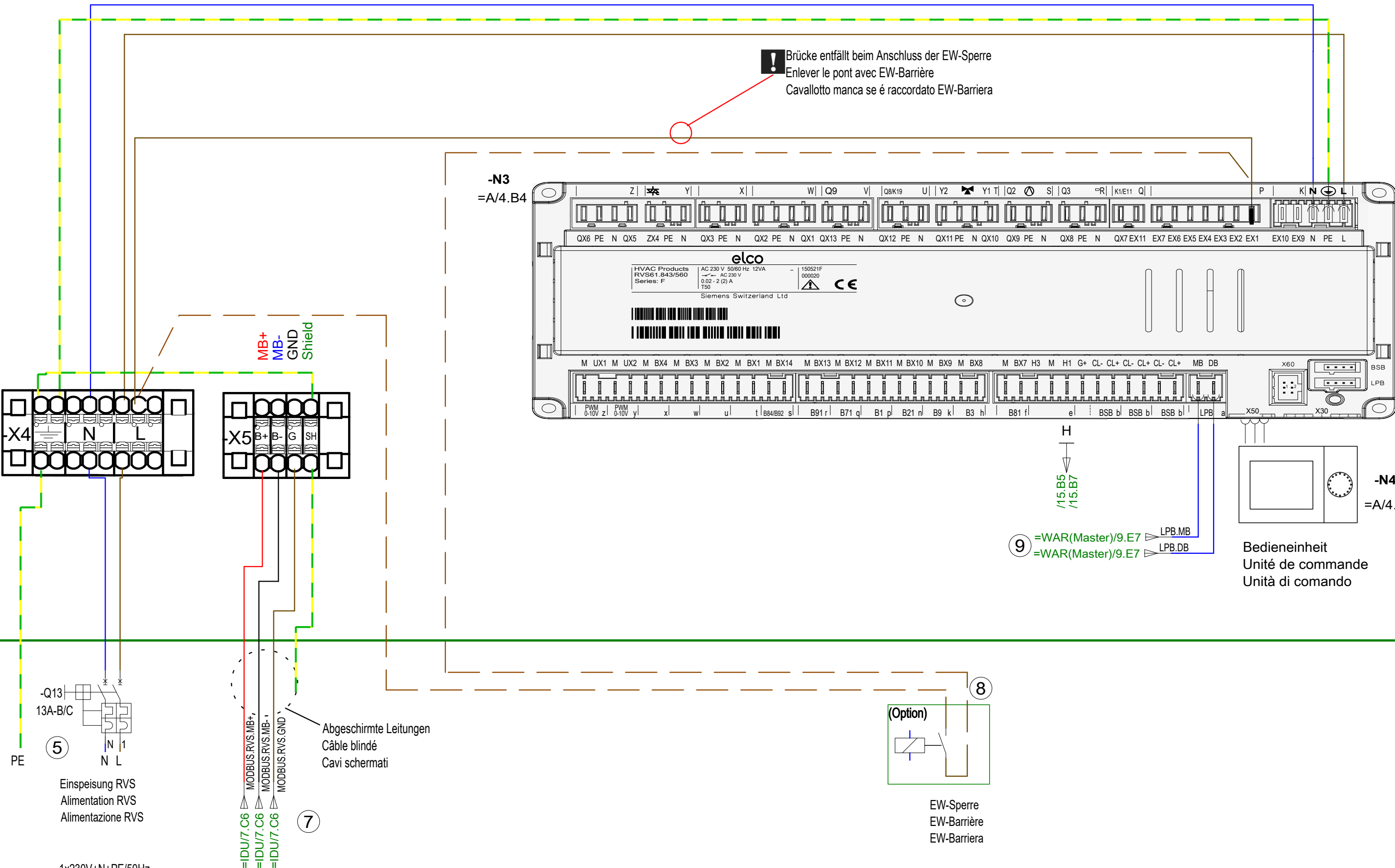
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage: =WAR(Master)	+ Ort:	Blatt/Page 11
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0349	Total Bl./Pg 28	
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema			
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

Bauseitiges Tableau
Tableau électrique principal (non fourni)
Quadro di distribuzione esterno



a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp	elco	Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	13
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)			
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Slave

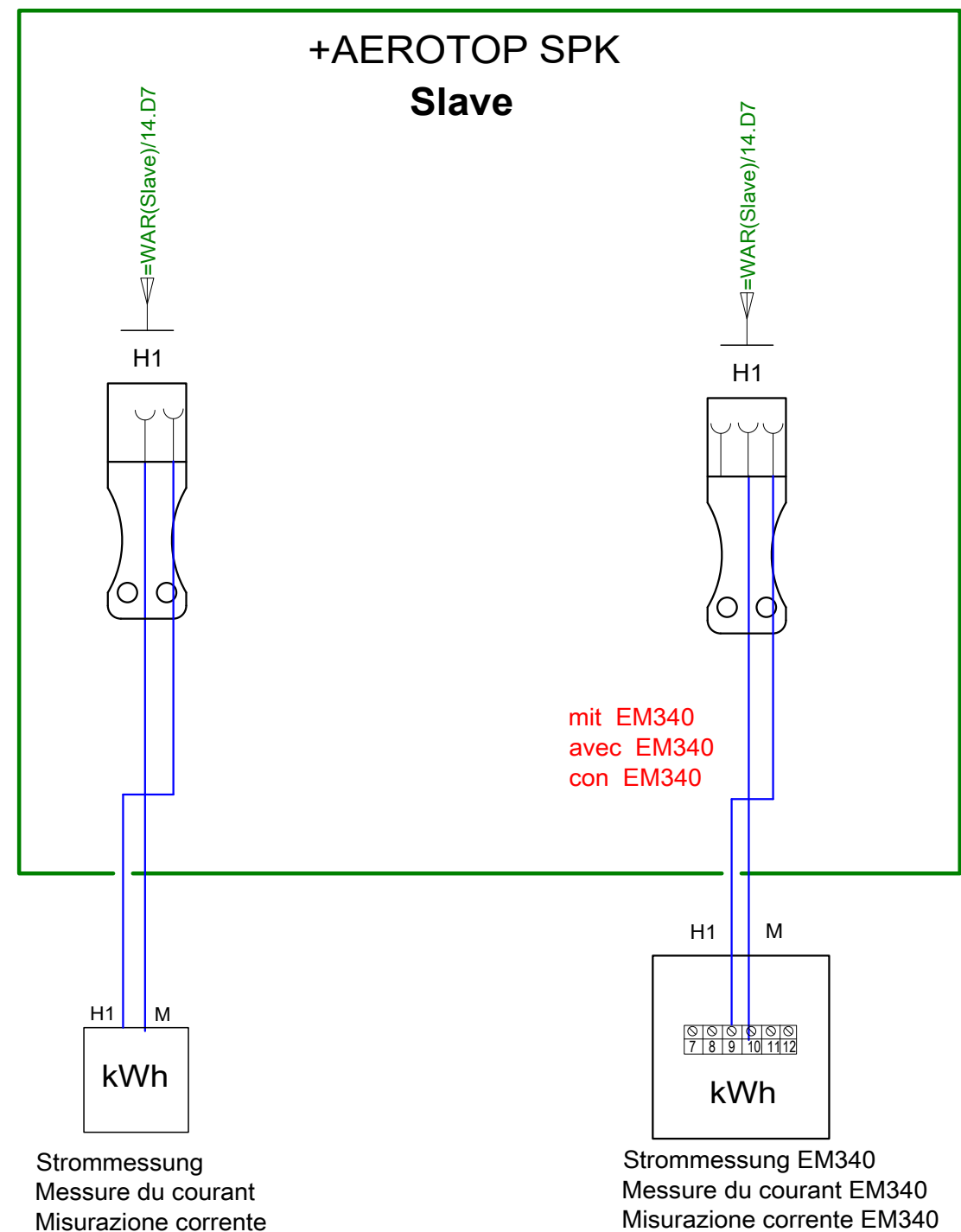
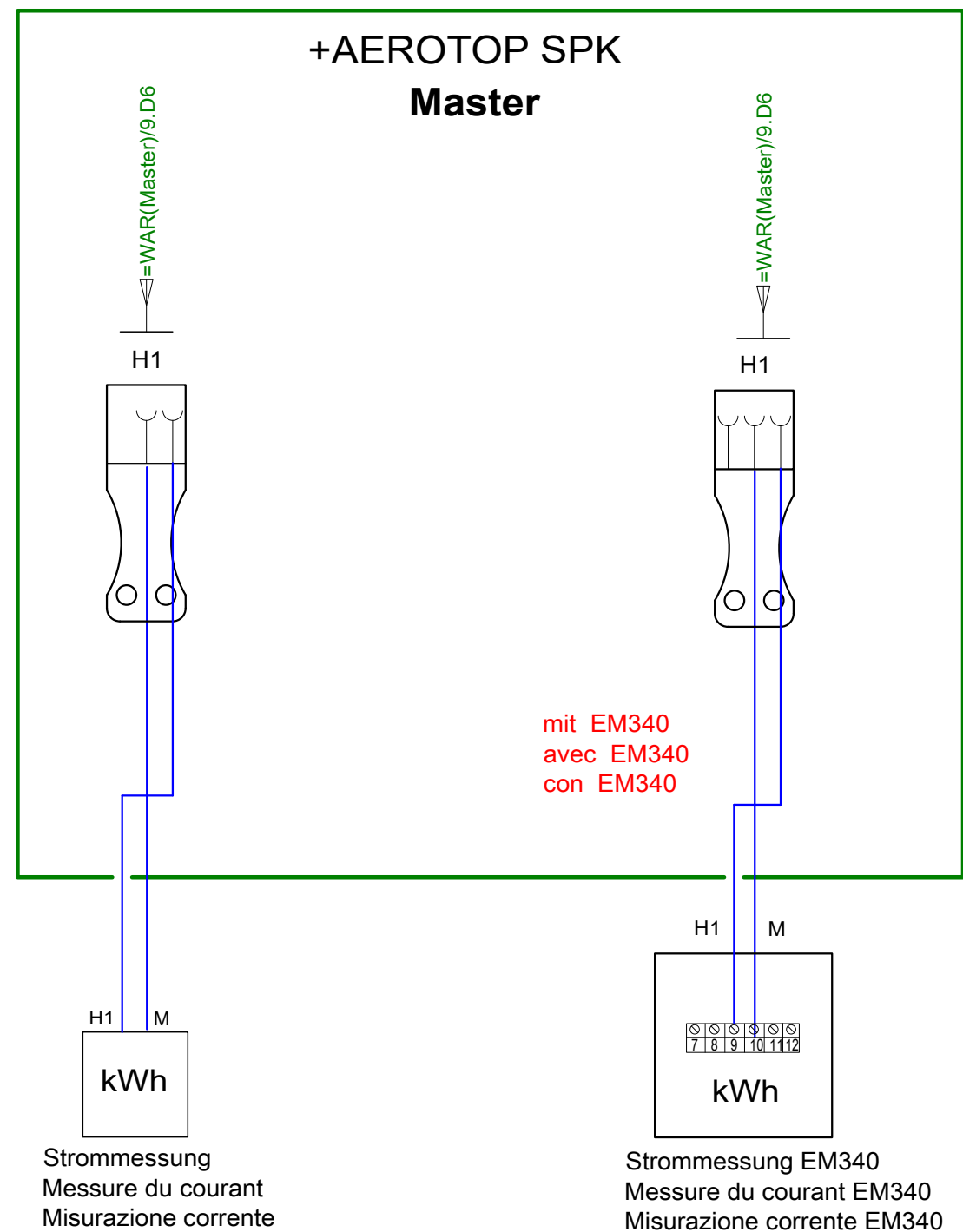


a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.	17.01.2024	scd
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Datum	Name

	Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage: =WAR(Slave)	+ Ort:	Blatt/Page 14
	Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0349		Total Bl./Pg 28
	Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema			

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 15		
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse	=WAR(Slave)				
c	Strangreguliventil	26.02.2024	Sp	Gepr.				17.01.2024	scd	Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg 28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																
<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td colspan="9">WP 1 Master</td></tr><tr><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									WP 1 Master									Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*									
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																															
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																																							
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																																							
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																																							
WP 1 Master																																																																																																																							
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																															
	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																															
	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																															
	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																															
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																															
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																															
	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																															
<table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Gez.</td><td>17.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>16</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gepr.</td><td>17.01.2024</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0349</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">28</td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>								a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	16	b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28	d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.					Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																				
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	16																																																																																																									
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																												
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28																																																																																																									
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.																																																																																																																			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																	
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																

1	2	3	4	5	6	7	8	

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																												
A	B	C	D	E	F	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																				
						Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	901	E	Betriebsart Régime Modo operativo	Schutzbetrieb Mode protection Modalità protezione	0	3		*																																																																																					
						902	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	22	BZ 905	BZ 903	°C	*																																																																																						
						903	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	24	5	40	°C	*																																																																																						
						908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*																																																																																					
						909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C	20	6	35	°C	*																																																																																					
						912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna)	22	8	35	°C	*																																																																																						
						913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff	8	8	100	h	*																																																																																						
						920	F	Sommerkomp Sollwertanhebung KK1 Compensation été max CC1 Aumento Punto di funzionamento compensazione estiva HC1	2	--- / 1	10	°C	---																																																																																						
						923	F	Vorlaufsollwert Min TA 25°C Temp départ min à temp ext 25°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 25°C	18	6	35	°C	18																																																																																						
924	F	Vorlaufsollwert Min TA 35°C Temp départ min à temp ext 35°C Punto di funzionamento temperatura di mandata min a TA 35°C	18	6	35	°C	18																																																																																												
963	F	Kühlkreis 1 mit Zubringerpumpe Circuit de refroidissement 1 avec pompe de transporteur Cirucito di raffreddamento 1 con pompe de trasportatore	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si																																																																																												
<table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Gez.</td><td>17.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="3">AEROTOP SPK 7/10</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>20</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="3">Parameterliste</td><td colspan="2">=P</td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Gepr.</td><td>17.01.2024</td><td>scd</td><td colspan="3"></td><td colspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0349</td><td>Total Bl./Pg</td><td>28</td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr></table>																a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10			= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	20	b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste			=P						c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd				Schema/Draw		W02.1.0349		Total Bl./Pg	28	d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.												Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10			= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	20																																																																																		
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste			=P																																																																																							
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd					Schema/Draw		W02.1.0349		Total Bl./Pg	28																																																																																			
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.																																																																																															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																												

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																				
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="2"></td><td rowspan="2">Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore</td><td>2880</td><td>I</td><td>Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico</td><td>Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS</td><td>1</td><td>7</td><td></td><td>Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td>2884</td><td>I</td><td>Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext</td><td>-7</td><td>-30</td><td>30</td><td>°C</td><td>Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td>B</td><td>Kaskade Cascade Cascata</td><td>3519</td><td>I</td><td>Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto</td><td>Ja Oui Si</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="4">C</td><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>6212</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6213</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>68</td></tr><tr><td>6215</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Speicher Num. conrôle accumulateur N. di controllo accumulatore</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>100</td></tr><tr><td>6217</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Heizkreise Num. conrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>7</td></tr><tr><td>D</td><td rowspan="4">Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>E</td><td colspan="8"></td></tr><tr><td>F</td><td colspan="8"><table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Gez. Dess.</td><td>17.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>21</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">17.01.2024</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0349</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">28</td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td></tr><tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore	2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico	Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final	2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext	-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final	B	Kaskade Cascade Cascata	3519	I	Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto	Ja Oui Si	0	1		*	C	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. conrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		100	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. conrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		7	D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																				E									F	<table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Gez. Dess.</td><td>17.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>21</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">17.01.2024</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0349</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">28</td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21	b	PE	08.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd	Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28	d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp			Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										1	2	3	4	5	6	7	8
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																																																																																																				
	Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore	2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico	Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																																																																																																			
		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext	-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																																																																																																			
B	Kaskade Cascade Cascata	3519	I	Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto	Ja Oui Si	0	1		*																																																																																																																																																																																																			
C	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0																																																																																																																																																																																																			
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68																																																																																																																																																																																																			
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. conrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		100																																																																																																																																																																																																			
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. conrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		7																																																																																																																																																																																																			
D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																																																																																																																											
E																																																																																																																																																																																																												
F	<table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td>Gez. Dess.</td><td>17.01.2024</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>21</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">17.01.2024</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0349</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">28</td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21	b	PE	08.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd	Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28	d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp			Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																																															
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21																																																																																																																																																																																														
b	PE	08.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																																																																																	
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp					Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg	28																																																																																																																																																																																														
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp																																																																																																																																																																																																									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																																																																																																						
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																				

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																														
A	<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">WP 2 Slave</td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	WP 2 Slave									A																																											
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																														
WP 2 Slave																																																																						
B	<table><tr><td>Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr></table>								Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	B																																																				
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																														
C	<table><tr><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>5700</td><td>I</td><td>Voreinstellung Prégréglage Preselezione</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>38</td></tr><tr><td>5703</td><td>I</td><td>Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>40</td></tr><tr><td>6070</td><td>I</td><td>Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1</td><td>Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td><td>0</td><td>35</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td></tr><tr><td>6200</td><td>I</td><td>Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda</td><td>Nein Non No</td><td>0</td><td>1</td><td>Ja Oui Si</td></tr></table>								Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		38	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1	Ja Oui Si	C																													
Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		38																																																														
	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40																																																														
	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa																																																														
	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1	Ja Oui Si																																																															
D	<table><tr><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>6212</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6213</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>68</td></tr><tr><td>6215</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6217</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr></table>								Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		0	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		0	D																												
Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0																																																														
	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68																																																														
	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		0																																																														
	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		0																																																														
E	<table><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Ergänzungen Suppléments Aggiunte									E																																																				
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																						
F	<table><tr><td>a</td><td>TPW/ Schemenanpassung</td><td>28.01.2025</td><td>bm</td><td rowspan="2">Gez. Dess.</td><td rowspan="2">17.01.2024</td><td rowspan="2">sp</td><td rowspan="5"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td colspan="2">= Anlage:</td><td colspan="2">+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>22</td></tr><tr><td>b</td><td>PE</td><td>08.02.2024</td><td>Sp</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td colspan="2">=P</td><td colspan="2" rowspan="3">Schema/Draw</td><td colspan="2" rowspan="3">W02.1.0349</td><td rowspan="3">Total Bl./Pg</td><td rowspan="3">28</td></tr><tr><td>c</td><td>Strangregulierventil</td><td>26.02.2024</td><td>Sp</td><td rowspan="2">Gepr. Contr.</td><td rowspan="2">17.01.2024</td><td rowspan="2">scd</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>d</td><td>EVU-Sperre, Sicherungen, Par.</td><td>27.05.2024</td><td>Sp</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>								a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	22	b	PE	08.02.2024	Sp	Bez./Des.1	Parameterliste		=P		Schema/Draw		W02.1.0349		Total Bl./Pg	28	c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd			d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp			Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name	Bez./Des.2							F
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:						+ Ort:		Blatt/Page	22																																																		
b	PE	08.02.2024	Sp					Bez./Des.1	Parameterliste		=P		Schema/Draw		W02.1.0349		Total Bl./Pg	28																																																				
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd																																																																
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp																																																																			
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.2																																																														
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																														

	1	2	3	4	5	6	7	8										
A	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione		Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica							
	E = Endbenutzer, utilisateur finale, utilizzatore finale, end user, eindgebruiker																	
	I = Inbetriebsetzung, mise en service, messa in funzione, commissioning, inbedrijfstelling																	
B	F = Fachmann, Spécialist, Specialista, Specialist, Installateur																	
	O = OEM																	
	ZN = Zeilennummer, numéro de ligne, numero di riga, line number, lijn nummer																	
C	Die Einstellungen, welche individuell angepasst werden müssen sind mit * gekennzeichnet. Les réglages qui doivent être adaptées individuellement sont marqués d'une croix (*). I parametri che devono essere adattati individualmente sono indicati con *.																	
D	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																	
E																		
F																		
	a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez. Dess.	17.01.2024	sp		Type		AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:	Blatt/Page		23
b	PE	08.02.2024	Sp	Bez./Des.1					Parameterliste		=P		Total BI./Pg			28		
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp	Gepr. Contr.	17.01.2024	scd												
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp															
	Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						Schema/Draw		W02.1.0349			
	1	2	3	4	5	6	7	8										

Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzione Contatore energia cascata

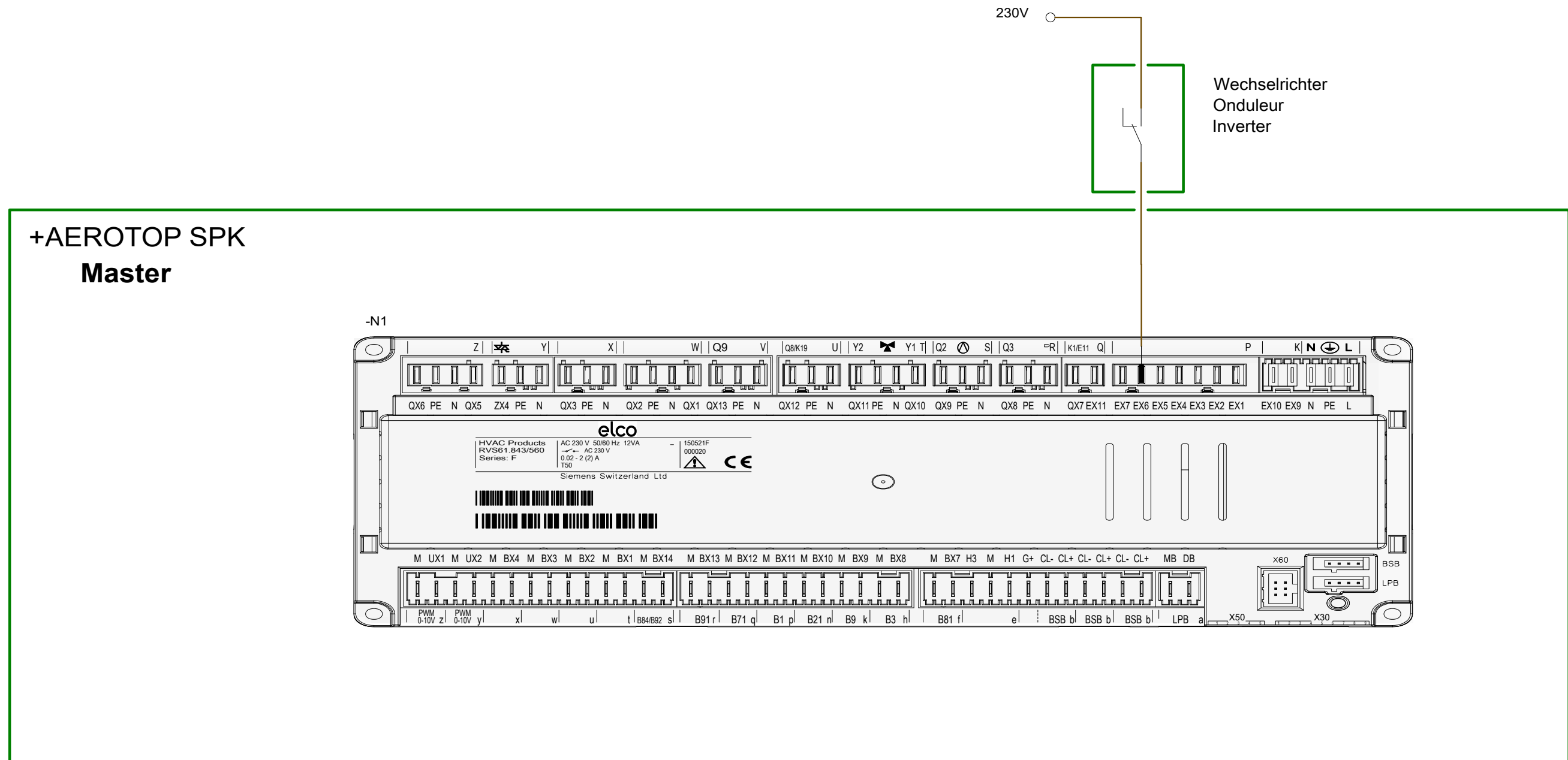
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
MASTER								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW	0	61		Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1 Pour EM340 = 1 Per EM340 = 1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1000 Pour EM340 = 1000 Per EM340 = 1000	1000	0	1000	*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione
	3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione

1	2	3	4	5	6	7	8								
Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzione Contatore energia cascata Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi															
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica						
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia		3116	I	Arbeitszahl Facteur de performance Fattore di prestazione					Wert Indication Indicazione						
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore		8395	F	Wärmeabgabe Rendement calorifique Uscita di calore		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione						
		8397	F	Leistungsaufnahme Puissance consommée Potenza elettrica		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione						
		8398	F	Leistungszahl Coefficient de performance Coefficiente di prestazione		0	20		Wert Indication Indicazione						
SLAVE															
Konfiguration Configuration Configurazione		5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW				Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi						
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia		3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1						
		3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh						
		3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	1	1	1000		*						
		3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	1000	0	1000		*						
		3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione						
a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm		Type		AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 25		
b	PE	08.02.2024	Sp		Bez./Des.1		Zusätzliche Parameter		=ZA						
c	Strangregulierventil	26.02.2024	Sp		Gepr. Contr.	17.01.2024	scd	Bez./Des.2		Energiezähler		Schema/Draw		W02.1.0349	Total Bl./Pg 28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp												
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1		2		3		4		5		6		7		8	

Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.		sp	Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	=ZB	+ Ort:	Blatt/Page 27		
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.									17.01.2024	
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.									17.01.2024	scd
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name	Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg 28			
							Bez./Des.2	Option Photovoltaik						

1	2	3	4	5	6	7	8	
Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
Konfiguration Configuration Configurazione	5814	F	Freigabe Verdichter Voltaic Activer le compresseur Voltaïque Abilita il compressore Voltaic	Ja Oui Si	0	1		*
	5815	F	Freigabe EH Vorlauf Voltaic Activer le débit de l'élément chauffant voltaïque Abilitazione del flusso dell'elemento riscaldante voltaico	Nein Non No	0	3		*
	5873	F	Freigabe K16 PV Sortie K16 PV Rilascia K16 PV	Nein Non No	0	1		*
	5990	F	Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6	Kein Aucun Nessuno	0	32		Photovoltaik E64 Photovoltaïque E64 Fotovoltaico E64
Pufferspeicher Ballon tampon Accum. tampone	4716	F	Sollwert PV Heizen Valeur théorique PV chauffer Valore prefisso PV riscaldare	55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C
	4718	F	Sollwert PV Kühlen Valeur théorique PV Refroidir Valore prefisso PV Raffreddamento	18	8	80	°C	min. 18°C

a	TPW/ Schemenanpassung	28.01.2025	bm	Gez.	17.01.2024	sp	elco	Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 28
b	PE	08.02.2024	Sp	Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	=ZB		
c	Strangreguliertventil	26.02.2024	Sp	Gepr.	17.01.2024	scd		Bez./Des.2	Option Photovoltaik	Schema/Draw	W02.1.0349	Total Bl./Pg 28
d	EVU-Sperre, Sicherungen, Par.	27.05.2024	Sp	Contr.								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name						

1

2

3

4

5

6

7

8